

RETAVIS

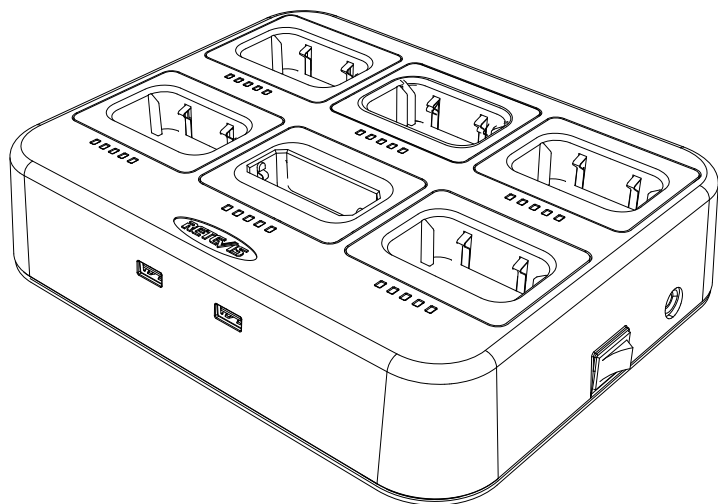
(EN:1-2)

(DE:3-4)

(FR:5-6)

(IT:7-8)

(ES:9-10)



USER'S MANUAL

Compatible Devices

- The RTC26 charger can charge the following Retevis two-way radio models: RB26, RB626, RB37, RB637.
- The six charging cups of the RTC26 charger are replaceable, so this charger can charge a wide range of two-way radios with 3.7V Li-ion batteries.

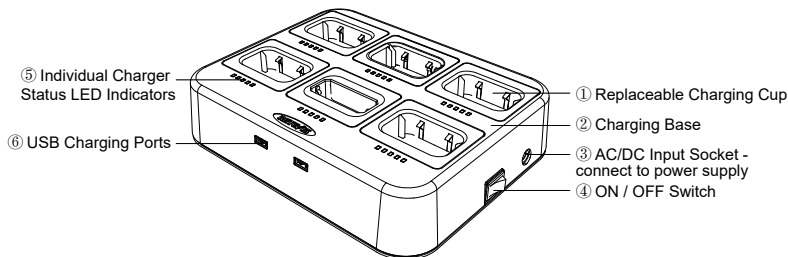
Important Safety Instructions

- Please read and follow the safety instructions and keep the instructions where they can be easily referenced.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, keep the charger completely dry and never use it near water. Avoid exposing it to rain or humidity.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any cleaning.
- Clean only with a dry cloth.
- Keep all vents clear and clean. Install in accordance with the manufacturer's instruction.
- The AC outlet to which the power cord is connected must be close and easily accessible.
- Make sure the power supply or power cord to the charger is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not use or store near heat sources such as radiators, heat registers, stoves, amplifiers, or other objects that produce heat.
- If the provided plug is defective or does not fit into your outlet, contact your customer support for replacement.
- Avoid holding the charger by its cord, and keep the cord from being crushed or pinched.
- To reduce risk of damage to the power supply electric plugs and cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC/DC outlet or the charger.
- Only use attachments or accessories specified by the manufacturer.
- Unplug the charger during lightning storms and when storing it for an extended period of time.
- Use a certified Retevis dealer only to service the charger.
- Do not modify the charger in any way.
- Do not replace the battery adapter or power supply with unauthorized parts, as the charger may be damaged and your warranty will be voided.
- Never attempt to charge alkaline or dry cell batteries as they may burst and cause serious injury.
- Never allow metal, wire, etc. to touch any internal part of the charger.
- Keep the battery and the charger contacts clean, in order to obtain a full charge on the battery.
- Never put batteries in a fire as they may explode and cause serious injury.
- Keep the charger away from televisions and radios to prevent interference.
- In order to avoid overcharging, promptly remove battery from the charger after its been fully charged. Batteries/radios must not be left in the charger for more than 15 hours.
- If a battery won't operate after being fully charged, completely discharge it and try charging it again. If the battery still will not retain a charge, replace the battery with a new one.
- Replace old batteries with the exact type of battery or an explosion may occur.
- Do not expose the charger or batteries to direct sunlight for a prolonged period of time.
- To unplug the power cable, first turn off the Main Power Switch.

Charging Procedure

1. Be sure ALL radios are turned off prior to placing them into the battery charger.
2. Place the RTC26 Multi-Unit Charger on a flat surface.
3. Firmly insert the power cord into the charger AC or DC Inlet Socket at the charger's right.
4. Plug the power cord into a matching power outlet.
5. Turn on the power switch of the charging base, all green lights will be on for two seconds and then off, if LED indicators do not light, check the power cord connections.
6. Upon successful power-on, insert the radio with battery or stand-alone battery into an individual charger pod.
7. When the radio or stand-alone battery is properly seated in the pocket, the charging status will be indicated by the associated pocket LED indicator.

Multi-Unit Charger Overview



LED Indications of Individual Charger Pod's for Charging Status:

Status	LED indicator
Pod Powering Up normally when radio is inserted	The First light of individual pod will be solid Blue
The battery level approaches 25%	The First Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 50%	The Second Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 75%	The Third Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 100%	The Forth Green light changes from blinking to solid

WARRANTY STATEMENT

- Retevis warrants each new product supplies to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for the time period listed below, provided that the user has complied with the requirements stated herein.
- The warranty period begins on the date of purchase from an Authorized Retevis Sales and Service Center. This warranty is offered to the original end-user and is not assignable or transferable. Retevis is not responsible for any ancillary equipment which is attached to or used in conjunction with Retevis products.
- Retevis offers the original end-user a Three Month Limited Warranty on the RTC26 six unit multi Charger. During this period, if the product fails to function under normal use because of manufacturing defect(s) or workmanship, it should be returned to the Authorized Retevis Sales and Service Center from which it was purchased. The Sales and Service Center will repair the product to full operating specifications or replace the product with a new product of the same brand and model. The user is responsible for all charges incurred in returning the product to the Authorized Retevis Sales and Service Center. Retevis will be responsible for all charges in returning the product to the end user via standard ground shipping service.
- Retevis shall have no obligation to repair or replace the product, if there is damage as a result of normal wear and tear or if the damage is caused in whole or in part by catastrophe, fault, or negligence of the user, improper or unauthorized alterations or repairs to the product, incorrect wiring, use of the product in a manner for which it was not designed, or by causes external to the product. The warranty does not cover physical or liquid damage, which includes, but is not limited to, liquid damage, deep scratches, bent or broken body or frame, and/or damaged charging or accessory ports. This warranty is void if the product serial number is altered, defaced, or removed.

Kompatible Geräte

- Das RTC26-Ladegerät kann die folgenden Retevis-Funkgerätemodelle aufladen: RB26, RB626, RB37, RB637.
- Die sechs Ladeschalen des RTC26-Ladegeräts sind austauschbar, so dass dieses Ladegerät eine breite Palette von Funkgeräten mit 3,7-V-Li-Ionen-Akkus aufladen kann.

Wichtige Sicherheitshinweise

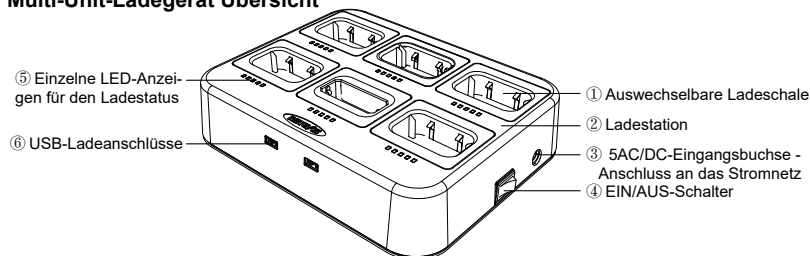
- Bitte lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie an einem Ort auf, an dem Sie sie leicht nachschlagen können.
- Um das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, halten Sie das Ladegerät vollständig trocken und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser. Vermeiden Sie es, es Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei und sauber. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Die Netzsteckdose, an die das Netzkabel angeschlossen wird, muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil oder das Netzkabel des Ladegeräts an einem Ort angebracht ist, an dem man nicht darauf tritt, über das es nicht stolpert und das nicht durch Wasser, Beschädigung oder Stress beeinträchtigt wird.
- Um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen zu vermeiden, darf das Ladegerät nicht in Betrieb genommen werden, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen, Verstärkern oder anderen wärmeerzeugenden Gegenständen.
- Wenn der mitgelieferte Stecker defekt ist oder nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, um Ersatz zu erhalten.
- Vermeiden Sie es, das Ladegerät am Kabel zu halten, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder eingeklemmt wird.
- Um das Risiko einer Beschädigung des Steckers und des Kabels zu verringern, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät von der Steckdose oder dem Ladegerät trennen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Anbaugeräte und Zubehörteile.
- Trennen Sie das Ladegerät während eines Gewitters und bei längerer Lagerung vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Ladegerät nur von einem zertifizierten Retevis-Händler warten.
- Verändern Sie das Ladegerät in keiner Weise.
- Ersetzen Sie den Batterieadapter oder das Netzteil nicht durch nicht zugelassene Teile, da das Ladegerät sonst beschädigt werden kann und die Garantie erlischt.
- Versuchen Sie niemals, Alkali- oder Trockenbatterien zu laden, da sie platzen und schwere Verletzungen verursachen können.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallteile, Drähte usw. mit den inneren Teilen des Ladegeräts in Berührung kommen.
- Halten Sie den Akku und die Kontakte des Ladegeräts sauber, um eine volle Ladung des Akkus zu erhalten.
- Legen Sie Batterien niemals in ein Feuer, da sie explodieren und schwere Verletzungen verursachen können.
- Halten Sie das Ladegerät von Fernsehgeräten und Radios fern, um Störungen zu vermeiden.
- Um eine Überladung zu vermeiden, nehmen Sie den Akku sofort aus dem Ladegerät, wenn er vollständig aufgeladen ist. Die Akkus/Funkgeräte dürfen nicht länger als 15 Stunden im Ladegerät bleiben.
- Wenn ein Akku nach dem vollständigen Aufladen nicht mehr funktioniert, entladen Sie ihn vollständig und versuchen Sie, ihn erneut aufzuladen. Wenn die Batterie immer noch nicht geladen werden kann, ersetzen Sie sie durch eine neue.
- Ersetzen Sie alte Batterien durch denselben Batterietyp, da es sonst zu einer Explosion kommen kann.
- Setzen Sie das Ladegerät oder die Batterien nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.
- Um das Netzkabel abziehen, schalten Sie zunächst den Hauptnetzschalter aus.

Verfahren zur Aufladung

1. Stellen Sie sicher, dass ALLE Funkgeräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie in das Batterieladegerät einsetzen.
2. Stellen Sie das RTC26 Multi-Unit Charger auf eine ebene Fläche.
3. Stecken Sie das Netzkabel fest in die AC- oder DC-Eingangsbuchse des Ladegeräts auf der rechten Seite des Ladegeräts.

4. Stecken Sie das Netzkabel in eine passende Steckdose.
5. Schalten Sie den Netzschalter der Ladestation ein. Alle grünen Lichter leuchten zwei Sekunden lang und erlöschen dann. Wenn die LED-Anzeigen nicht leuchten, überprüfen Sie die Netzkabelanschlüsse.
6. Nach erfolgreichem Einschalten legen Sie das Radio mit Akku oder eigenständigem Akku in ein einzelnes Ladegerät ein.
7. Wenn das Funkgerät oder der eigenständige Akku richtig in der Tasche sitzt, wird der Ladestatus durch die zugehörige LED-Anzeige in der Tasche angezeigt.

Multi-Unit-Ladegerät Übersicht



LED-Anzeigen der einzelnen Ladepods für den Ladestatus:

Status	LED-Anzeige
Pod schaltet sich normal ein, wenn das Funkgerät eingesetzt wird	Die erste Leuchte des einzelnen Pods leuchtet durchgehend blau.
Der Batteriestand nähert sich 25%.	Das erste grüne Licht wechselt von Blinken zu Leuchten
Der Batteriestand nähert sich 50%.	Die zweite grüne Leuchte blinkt nicht mehr, sondern leuchtet.
Der Batteriestand nähert sich 75%.	Das dritte grüne Licht wechselt von blinkend zu leuchtend
Der Batteriestand nähert sich 100%.	Das vierte grüne Licht wechselt von blinkend zu leuchtend

GARANTIEERKLÄRUNG

- Retevis garantiert, dass jedes neu gelieferte Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Material- und Verarbeitungsfehlern und bei normalem Gebrauch und Service für den unten aufgeführten Zeitraum, vorausgesetzt, dass der Benutzer die hierin genannten Anforderungen erfüllt hat.
- Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Kaufs bei einem autorisierten Retevis Vertriebs- und Servicezentrum. Diese Garantie wird dem ursprünglichen Endbenutzer angeboten und ist nicht abtretbar oder übertragbar. Retevis ist nicht verantwortlich für Zusatzgeräte, die an Retevis-Produkten angebracht oder in Verbindung mit ihnen verwendet werden.
- Retevis bietet dem ursprünglichen Endverbraucher eine dreimonatige eingeschränkte Garantie auf das RTC26 Multi-Ladegerät mit sechs Einheiten. Wenn das Produkt während dieses Zeitraums bei normalem Gebrauch aufgrund von Herstellungsfehlern oder Verarbeitungsfehlern nicht funktioniert, sollte es an das autorisierte Retevis-Vertriebs- und Servicezentrum zurückgegeben werden, bei dem es gekauft wurde. Das Vertriebs- und Servicezentrum wird das Produkt bis zur vollständigen Betriebsspezifikation reparieren oder das Produkt durch ein neues Produkt dieselbe Marke und dasselbe Modell ersetzen. Der Benutzer ist für alle Kosten verantwortlich, die bei der Rücksendung des Produkts an das autorisierte Retevis-Vertriebs- und Servicezentrum anfallen. Retevis ist für alle Kosten verantwortlich, die bei der Rücksendung des Produkts an den Endbenutzer über den Standard-Versanddienst anfallen.
- Retevis ist nicht verpflichtet, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn es sich um Schäden infolge normaler Abnutzung handelt oder wenn der Schaden ganz oder teilweise durch Katastrophen, Fehler oder Fahrlässigkeit des Benutzers, unsachgemäße oder nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen am Produkt, falsche Verdrahtung, Verwendung des Produkts in einer Weise, für die es nicht konzipiert wurde, oder durch Ursachen außerhalb des Produkts verursacht wurde. Die Garantie deckt keine physischen oder flüssigkeitsbedingten Schäden ab, wozu unter anderem Flüssigkeitsschäden, tiefe Kratzer, verbogene oder gebrochene Gehäuse oder Rahmen und/oder beschädigte Lade- oder Zubehöranschlüsse gehören. Diese Garantie erlischt, wenn die Seriennummer des Produkts verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wird.

Appareils compatibles

- Le chargeur RTC26 peut charger les modèles de Retevis radios bidirectionnelles suivants : RB26, RB626, RB37, RB637.
- Les six slots de charge du RTC26 chargeur sont remplaçables, ce qui permet à ce chargeur de charger une large gamme de radios bidirectionnelles avec des batteries Li-ion 3,7V.

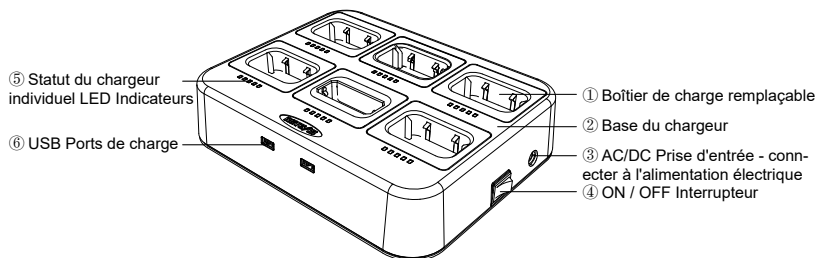
Instructions de sécurité importantes

- Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité et conserver les instructions à un endroit où elles peuvent être facilement consultées.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, gardez le chargeur complètement sec et ne l'utilisez jamais près de l'eau. Évitez de l'exposer à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Maintenez tous les événements dégagés et propres. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- La prise secteur à laquelle le cordon d'alimentation est branché doit être proche et facilement accessible.
- Assurez-vous que l'alimentation ou le cordon d'alimentation du chargeur se trouve à un endroit où il ne risque pas d'être piétiné, de trébucher ou d'être exposé à l'eau, à des dommages ou à des contraintes.
- Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il a été brisé ou endommagé de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des cuisinières, des amplificateurs ou d'autres objets produisant de la chaleur.
- Si la fiche fournie est défectueuse ou ne s'adapte pas à votre prise, contactez votre service clientèle pour la remplacer.
- Évitez de tenir le chargeur par son cordon, et faites en sorte que le cordon ne soit pas écrasé ou pincé.
- Pour réduire le risque d'endommager les fiches et les cordons électriques, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous vous débranchez de la prise AC/DC ou du chargeur.
- N'utilisez que les outils ou accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez le chargeur pendant les orages et lorsque vous le rangez pendant une période prolongée.
- Ne confiez l'entretien du chargeur qu'à un revendeur agréé Retevis.
- Ne modifiez pas le chargeur de quelque manière que ce soit.
- Ne remplacez pas l'adaptateur de batterie ou l'alimentation électrique par des pièces non autorisées, car le chargeur pourrait être endommagé et votre garantie serait annulée.
- N'essayez jamais de charger des piles alcalines ou des piles sèches car elles risquent d'éclater et de provoquer des blessures graves.
- Ne laissez jamais de métal, de fil, etc. toucher une partie interne du chargeur.
- Gardez les contacts de la batterie et du chargeur propres, afin d'obtenir une charge complète de la batterie.
- Ne jamais mettre les piles dans un feu car elles pourraient exploser et causer des blessures graves.
- Gardez le chargeur loin des télévisions et des radios pour éviter les interférences.
- Afin d'éviter une surcharge, retirez rapidement la batterie du chargeur après qu'elle ait été entièrement chargée. Les batteries/radios ne doivent pas être laissées dans le chargeur pendant plus de 15 heures.
- Si une batterie ne fonctionne pas après avoir été complètement chargée, déchargez-la complètement et essayez de la charger à nouveau. Si la batterie ne conserve toujours pas sa charge, remplacez-la par une batterie neuve.
- Remplacez les piles usagées par le type exact de pile ou une explosion pourrait se produire.
- N'exposez pas le chargeur ou les batteries à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Pour débrancher le câble d'alimentation, mettez d'abord l'interrupteur principal hors tension.

Procédure de chargement

1. Assurez-vous que TOUTES les radios sont éteintes avant de les placer dans le chargeur de batterie.
2. Placez le chargeur multi-unités RTC26 sur une surface plane.
3. Insérez fermement le cordon d'alimentation dans la prise d'entrée CA ou CC du chargeur à droite du chargeur.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant correspondante.
5. Allumez l'interrupteur d'alimentation de la base de chargement, tous les voyants verts s'allumeront pendant deux secondes, puis s'éteindront. Si les voyants LED ne s'allument pas, vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
6. Une fois la mise sous tension réussie, insérez la radio avec batterie ou batterie autonome dans un chargeur individuel.
7. Lorsque la radio ou la batterie autonome est correctement installée dans la poche, l'état de charge sera indiqué par l'indicateur LED de poche associé.

Aperçu du chargeur multi-unités



LED Indications de l'état de charge de chaque chargeur :

Statut	LED indicateur
Le pod s'allume normalement lorsque la radio est insérée.	Le premier voyant de chaque module est bleu fixe.
Le niveau de la batterie est de 25%.	Le premier voyant vert passe du clignotement à l'allumage.
Le niveau de la batterie approche les 50%.	Le deuxième voyant vert passe de clignotant à fixe.
Le niveau de la batterie approche les 75 %.	Le troisième voyant vert passe du clignotement à l'intensité fixe.
Le niveau de la batterie approche les 100%.	Le quatrième voyant vert passe de clignotant à solide.

DÉCLARATION DE GARANTIE

- Retevis garantit que chaque nouveau produit qu'il fournit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant la période indiquée ci-dessous, à condition que l'utilisateur se soit conformé aux exigences énoncées dans le présent document.
- La période de garantie commence à la date d'achat auprès d'un centre de vente et de service agréé Retevis. Cette garantie est offerte à l'utilisateur final original et n'est pas cessible ou transférable. Retevis n'est pas responsable de tout équipement auxiliaire qui est attaché ou utilisé en conjonction avec les produits Retevis.
- Retevis offre à l'utilisateur final original une garantie limitée de trois mois sur le RTC26 chargeur multiple à six unités. Pendant cette période, si le produit ne fonctionne pas dans des conditions normales d'utilisation en raison d'un ou de plusieurs défauts de fabrication ou de main d'œuvre, il doit être renvoyé au centre de vente et de service agréé de Retevis où il a été acheté. Le centre de vente et de service réparera le produit en fonction de toutes les spécifications de fonctionnement ou le remplacera par un nouveau produit de la même marque et du même modèle. L'utilisateur est responsable de tous les frais encourus pour le retour du produit au centre de vente et de service agréé Retevis. Retevis sera responsable de tous les frais de retour du produit à l'utilisateur final via un service d'expédition terrestre standard.
- Retevis n'aura aucune obligation de réparer ou de remplacer le produit, s'il y a des dommages résultant d'une usure normale ou si les dommages sont causés en tout ou en partie par une catastrophe, une faute ou une négligence de l'utilisateur, des modifications ou des réparations inappropriées ou non autorisées du produit, un câblage incorrect, une utilisation du produit d'une manière pour laquelle il n'a pas été conçu, ou par des causes externes au produit. La garantie ne couvre pas les dommages physiques ou liquides, ce qui inclut, mais sans s'y limiter, les dommages liquides, les rayures profondes, le corps ou le cadre plié ou cassé, et/ou les ports de charge ou d'accessoires endommagés. Cette garantie est nulle si le numéro de série du produit est altéré, défiguré ou retiré.

Dispositivi compatibili

- Il caricabatterie RTC26 può caricare i seguenti modelli di ricetrasmittenti Retevis: RB26, RB626, RB37, RB637.
- Le sei tazze di ricarica del caricabatterie RTC26 sono sostituibili, quindi questo caricabatterie può caricare un'ampia gamma di ricetrasmittenti con batterie agli ioni di litio da 3,7 V.

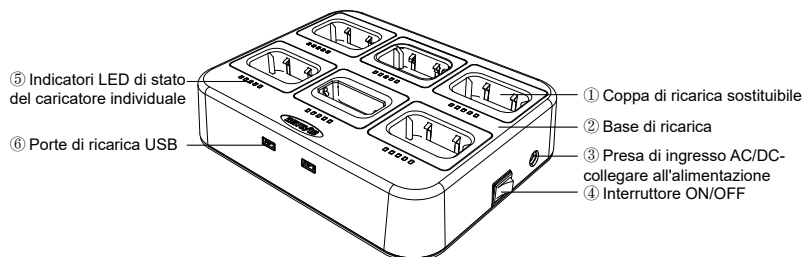
Importanti istruzioni di sicurezza

- Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza e conservarle in un luogo facilmente consultabile.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, mantenere il caricabatterie completamente asciutto e non utilizzarlo mai vicino all'acqua. Evitare di esporlo alla pioggia o all'umidità.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatterie dalla presa CA prima di tentare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Tenere tutte le prese d'aria libere e pulite. Installare secondo le istruzioni del produttore.
- La presa CA a cui è collegato il cavo di alimentazione deve essere vicina e facilmente accessibile.
- Assicurarsi che l'alimentatore o il cavo di alimentazione del caricabatterie si trovi in un punto in cui non possa essere calpestato, inciampato o soggetto ad acqua, danni o stress.
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non utilizzare o conservare vicino a fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe, amplificatori o altri oggetti che producono calore.
- Se la spina fornita è difettosa o non si adatta alla presa, contattare l'assistenza clienti per la sostituzione.
- Evitare di tenere il caricabatterie per il cavo e impedire che il cavo venga schiacciato o pizzicato.
- Per ridurre il rischio di danni alle spine e ai cavi elettrici di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega dalla presa CA/CC o dal caricabatterie.
- Utilizzare solo collegamenti o accessori specificati dal produttore.
- Scollegare il caricabatterie durante i temporali e quando lo si ripone per un lungo periodo di tempo.
- Rivolgersi esclusivamente a un rivenditore Retevis certificato per la manutenzione del caricabatterie.
- Non modificare in alcun modo il caricabatterie.
- Non sostituire l'adattatore della batteria o l'alimentatore con parti non autorizzate, poiché il caricabatterie potrebbe danneggiarsi e la garanzia sarà annullata.
- Non tentare mai di caricare batterie alcaline o a secco poiché potrebbero scoppiare e causare gravi lesioni.
- Non permettere mai che metallo, filo, ecc. tocchino qualsiasi parte interna del caricatore.
- Tenere puliti i contatti della batteria e del caricabatteria, al fine di ottenere una carica completa della batteria.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco poiché potrebbero esplodere e causare gravi lesioni.
- Tenere il caricabatterie lontano da televisori e radio per evitare interferenze.
- Per evitare il sovraccarico, rimuovere prontamente la batteria dal caricabatterie dopo che è stata completamente caricata. Le batterie/radio non devono essere lasciate nel caricatore per più di 15 ore.
- Se una batteria non funziona dopo essere stata completamente caricata, scaricarla completamente e provare a ricaricarla. Se la batteria continua a non mantenere la carica, sostituirla con una nuova.
- Sostituire le vecchie batterie con il tipo esatto di batteria o potrebbe verificarsi un'esplosione.
- Non esporre il caricabatterie o le batterie alla luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, prima spegnere l'interruttore di alimentazione principale.

Procedura di ricarica

1. Assicurarsi che TUTTE le radio siano spente prima di inserirle nel caricabatterie.
2. Posizionare il caricabatterie multi-unità RTC26 su una superficie piana.
3. Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa di ingresso CA o CC del caricatore sulla destra del caricatore.
4. Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente corrispondente.
5. Accendere l'interruttore di alimentazione della base di ricarica, tutte le luci verdi si accendono per due secondi e poi si spengono, se gli indicatori LED non si accendono, controllare i collegamenti del cavo di alimentazione.
6. Dopo l'accensione, inserire la radio con la batteria o la batteria autonoma in un caricatore singolo.
7. Quando la radio o la batteria autonoma è posizionata correttamente nella tasca, lo stato di carica sarà indicato dall'indicatore LED della tasca associato.

Panoramica del caricatore multiunità



LED Indicazioni dei singoli caricabatterie per lo stato di ricarica:

Stato	LED indicatore
Pod che si accendono normalmente quando la radio è inserita	La prima luce del singolo pod sarà blu fisso
Il livello della batteria si avvicina al 25%	La prima luce verde passa da lampeggiante a fissa
Il livello della batteria si avvicina al 50%	La seconda luce verde passa da lampeggiante a fissa
Il livello della batteria si avvicina al 75%	La terza luce verde passa da lampeggiante a fissa
Il livello della batteria si avvicina al 100%	La luce Forth Green cambia da lampeggiante a fissa

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

- Retevis garantisce che ogni nuovo prodotto che fornisce è esente da difetti nei materiali e nella lavorazione in condizioni di uso e servizio normali per il periodo di tempo elencato di seguito, a condizione che l'utente abbia rispettato i requisiti qui indicati.
- Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto presso un Centro Vendita e Assistenza Autorizzato Retevis. Questa garanzia è offerta all'utente finale originale e non è cedibile o trasferibile. Retevis non è responsabile per eventuali apparecchiature ausiliarie collegate o utilizzate insieme ai prodotti Retevis.
- Retevis offre all'utente finale originale una garanzia limitata di tre mesi sul caricatore multiplo a sei unità RTC26. Durante questo periodo, se il prodotto non funziona durante il normale utilizzo a causa di difetti di fabbricazione o di lavorazione, deve essere restituito al Centro Vendita e Assistenza Autorizzato Retevis presso il quale è stato acquistato. Il Centro vendite e assistenza riparerà il prodotto secondo le specifiche operative complete o sostituirà il prodotto con un nuovo prodotto della stessa marca e modello. L'utente è responsabile di tutte le spese sostenute per la restituzione del prodotto al Centro Vendita e Assistenza Autorizzato Retevis. Retevis sarà responsabile di tutte le spese di restituzione del prodotto all'utente finale tramite il servizio di spedizione via terra standard.
- Retevis non avrà alcun obbligo di riparare o sostituire il prodotto, se vi sono danni conseguenti alla normale usura o se il danno è causato in tutto o in parte da catastrofe, colpa o negligenza dell'utente, modifiche improprie o non autorizzate o riparazioni al prodotto, cablaggio errato, uso del prodotto in un modo per il quale non è stato progettato o per cause esterne al prodotto. La garanzia non copre danni fisici o liquidi, che includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni liquidi, graffi profondi, corpo o telaio piegati o rotti e/o porte di ricarica o accessori danneggiati. Questa garanzia è nulla se il numero di serie del prodotto viene alterato, cancellato o rimosso.

Dispositivos Compatibles

- El cargador RTC26 puede cargar los siguientes modelos de radio bidireccional Retevis: RB26, RB626, RB37, RB637.
- Los seis vasos de carga del cargador RTC26 son reemplazables, por lo que este cargador puede cargar una amplia gama de radios bidireccionales con baterías de iones de litio de 3.7 V.

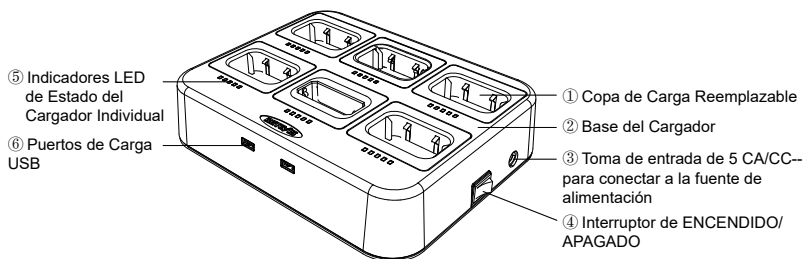
Instrucciones de seguridad importantes

- Lea y siga las instrucciones de seguridad y guárdelas donde pueda consultarlas fácilmente.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, mantenga el cargador completamente seco y no lo utilice nunca cerca del agua. Evite exponerlo a la lluvia o la humedad.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Límpielo sólo con un paño seco.
- Mantenga todas las rejillas de ventilación despejadas y limpias. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- La toma de CA a la que está conectado el cable de alimentación debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación o el cable de alimentación del cargador estén situados en un lugar donde no se pisen, no se tropiece con ellos y no estén expuestos a agua, daños o tensiones.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si se ha roto o dañado de algún modo.
- No lo utilice ni lo guarde cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas, amplificadores u otros objetos que produzcan calor.
- Si el enchufe suministrado está defectuoso o no encaja en su toma de corriente, póngase en contacto con el servicio de instalación al cliente para que se lo cambien.
- Evite sujetar el cargador por el cable y evite que éste quede aplastado o pellizcado.
- Para reducir el riesgo de daños en los enchufes y cables eléctricos de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el aparato de la toma de CA/CC o del cargador.
- Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Desenchufe el cargador durante las tormentas eléctricas y cuando lo guarde durante un periodo prolongado.
- Utilice únicamente un distribuidor certificado de Retevis para realizar el mantenimiento del cargador.
- No modifique el cargador de ninguna manera.
- No sustituya el adaptador de batería o la fuente de alimentación por piezas no autorizadas, ya que el cargador podría resultar dañado y la garantía quedaría anulada.
- Nunca intente cargar pilas alcalinas o pilas secas, ya que podrían explotar y causar lesiones graves.
- Nunca permita que metales, alambres, etc. toquen ninguna parte interna del cargador.
- Mantenga limpios los contactos de la batería y del cargador para obtener una carga completa de la batería.
- No ponga nunca las pilas en el fuego, ya que podrían explotar y causar lesiones graves.
- Mantenga el cargador alejado de televisores y radios para evitar interferencias.
- Para evitar la sobrecarga, retire inmediatamente la batería del cargador cuando esté completamente cargada. Las baterías/radios no deben dejarse en el cargador durante más de 15 horas.
- Si una batería no funciona después de estar completamente cargada, descárguela completamente e intente cargarla de nuevo. Si la batería sigue sin retener la carga, sustitúyala por una nueva.
- Sustituya las pilas viejas por pilas del mismo tipo o podría producirse una explosión.
- No exponga el cargador ni las pilas a la luz solar directa durante un periodo prolongado.
- Para desenchufar el cable de alimentación, apague primero el interruptor de alimentación principal.

Procedimiento de Carga

1. Asegúrese de que TODAS las radios estén apagadas antes de colocarlas en el cargador de batería.
2. Coloque el cargador de unidades múltiples RTC26 sobre una superficie plana.
3. Inserte firmemente el cable de alimentación en el enchufe de entrada de CA o CC del cargador a la derecha del cargador.
4. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente correspondiente.
5. Encienda el interruptor de alimentación de la base de carga, todas las luces verdes se encenderán durante dos segundos y luego se apagarán, si los indicadores LED no se encienden, verifique las conexiones del cable de alimentación.
6. Después de un encendido exitoso, inserte la radio con la batería o la batería independiente en una cápsula de cargador individual.
7. Cuando la radio o la batería independiente estén colocadas correctamente en el bolsillo, el indicador LED del bolsillo asociado indicará el estado de carga.

General del Cargador Multi-Unit



Indicadores LED del Estado de Carga de los Cargadores Individuales:

Situación	Indicador LED
Los Pods se encienden normalmente al insertar la radio	La primera luz de cada cápsula será de color azul.
El nivel de la batería se acerca al 25%.	La primera luz verde pasa de intermitente a fija.
El nivel de la batería se acerca al 50%.	La segunda luz verde pasa de intermitente a fija.
El nivel de la batería se acerca al 75%.	La tercera luz verde pasa de intermitente a fija.
El nivel de la batería se acerca al 100%	La cuarta luz verde cambia de parpadeante a sólida

DECLARACIÓN DE GARANTÍA

- Retevis garantiza que cada producto nuevo que suministra está libre de defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio durante el período de tiempo que se indica a continuación, siempre que el usuario haya cumplido los requisitos aquí establecidos.
- El período de garantía comienza en la fecha de compra en un Centro Autorizado de Ventas y Servicio Retevis. Esta garantía se ofrece al usuario final original y no es asignable ni transferible. Retevis no se hace responsable de ningún equipo auxiliar que se fije o utilice junto con los productos Retevis.
- Retevis ofrece al usuario final original una garantía limitada de tres meses para el cargador múltiple de seis unidades RTC26. Durante este período, si el producto no funciona en condiciones normales de uso debido a defectos de fabricación o mano de obra, deberá devolverse al Centro de ventas y servicio autorizado de Retevis donde se adquirió. El Centro de Ventas y Servicio reparará el producto hasta que cumpla todas las especificaciones de funcionamiento o lo sustituirá por un producto nuevo de la misma marca y modelo. El usuario es responsable de todos los gastos incurridos en la devolución del producto al Centro Autorizado de Ventas y Servicio de Retevis. Retevis se hará cargo de todos los gastos de devolución del producto al usuario final a través del servicio de envío terrestre estándar.
- Retevis no tendrá obligación de reparar o sustituir el producto, si se producen daños como resultado del desgaste normal o si el daño es causado en su totalidad o en parte por catástrofe, culpa o negligencia del usuario, alteraciones o reparaciones inadecuadas o no autorizadas del producto, cableado incorrecto, uso del producto de una manera para la que no fue diseñado, o por causas externas al producto. La garantía no cubre daños físicos o por líquidos, que incluyen, entre otros, daños por líquidos, arañazos profundos, cuerpo o marco doblados o rotos, y/o puertos de carga o accesorios dañados. Esta garantía no es válida si el número de serie del producto ha sido alterado, desfigurado o eliminado.

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FCC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA